

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djárason 23 novèmber 2022 | Preis:\$1.00

ATVERTENSIA PA RETO VÜRWÈRK

Festival planta palu



E siman akí STINAPA a selebrá e festival planta palu. Tur grupo 5 di skol básiko a partisipá na e festival kaminda a planta diferente tipo di palu den Parke Nashonal Washington-Slagbaai. Tur grupo a partisipá na e kompetensia di pintura dediká na festival planta palu. Despues di e partisipashon di e skolnan na e festival, a saka ganadó di kada grupo.



xerox™

OBERSI
ELECTRONICS
BONAIRE

CHANGAN AUTO



ALSVIN

f /dabboussimotors

BLACK FRIDAY
SUPER SALE

TILES FROM
\$9.99 m²

VALID TILL THE END OF NOVEMBER

KAYA BONGO #8, NIKIBOKO ZUID
717 8707 / 796 8707

CARTISH
#1 in the island!

Ready for your next job?

For new great job opportunities, send us a WhatsApp message!

(+599) 785 3011

Or apply online: career.tempobonaire.com

MANTENE BO
VEHIKULO OF
EKIPO DEN
KONDISHON
KU PIESANAN
KUMPRÁ NA NAPA

NAPA

Impakto kambio di klima

KRALENDIJK -- Gezaghebber Edison Rijna a partisipá na e di 19 foro di Union Oropo. Durante e enkuentro di 5 dia di e paisnan i teritorionan ultramar di Union Oropo, a stipulá e agènda di aktividat pa e periodo binidero.

Gezaghebber Rijna a kuminsá djabièrnè 18 di novèmber ku un konsulta trilateral entre Union Oropo, Hulanda i Boneiru. Den e konsulta akí nan a papia tokante entre otro e proyektonan ku ta andando.

Gezaghebber a pone énfasis riba tres fail spesífiko ku ta di importansia pa Boneiru, konsekuensia di kambio di klima, konstrukshon di un stashon na tera di Galileo ku ta den preparashon i e interes ku Boneiru tin pa establese un punto sentral di Komishon di Union Oropo na nos isla na benefisio di region kariense.

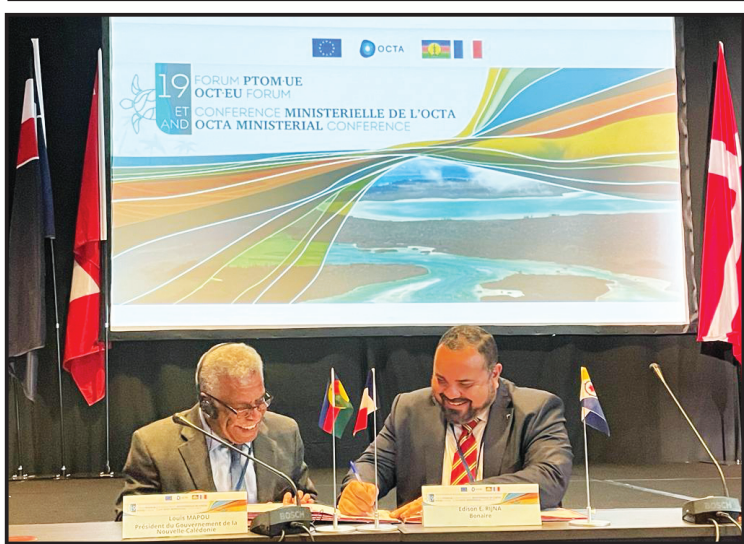
Djasabra gezaghebber Rijna, huntu ku Komishon Oropo, a aktua komo presidente di un tayer tokante promoshon di invershon riba e islanan. Djaluna e konferensia ministerial anual di Asosashon di Paisnan i Teritorionan Ultramar, OCTA, a tuma lugá. Akí gezaghebber a firma e deklarashon polítiko i e resolushonnan atministrativo. Banda di esaki a inogurá e presidentenan nobo di e komishon ehekutivo di OCTA, respektivamente Groenland i Kòrsou.

Djamar 22 di novèmber a klousurá e foro ku e konferensia di Komishon Oropo. E aña akí e komisario pa lasonan di kolaborashon internashonal di Union Oropo, Jutta Urpilainen, tabata presente on-line. Pa motibu di COVID e no por a biaha pa Nueva Caledonia. El a drenta den diálgo ku delegashon

di e islanan tokante e kolaborashon entre OCTA i Union Oropo.

Den e diskurso ku gezaghebber Rijna a tene djamar, un biá mas el a pone énfasis riba e temanan ku ta importante pa Boneiru, entre otro e impakto di kambio di klima pa nos isla i el a gradisí Komishon Oropo pa a konsedé e stashon di sensor Galileo na Boneiru. Komisario Urpilainen a kontestá ku gustosamente e ke profundisá e kolaborashon pa loka ta trata e proyekto akí.

Rijna: “Mi ta wak bèk riba un foro sumamente eksitoso, kaminda nos por a pone Boneiru su ambishonnan riba mapa. E promesa di komisario Urpilainen ku e lo ke profundisá e kolaborashon rònt di e proyekto di Galileo ta un paso pa dilanti importante pa Boneiru. Establesimentu di e stashon akí na Boneiru ta



trese posibilidat di desarojo ekonómiko duradero pa Boneiru kuné, kaminda nos por hasi bon uso di sosten di Union Oropo.”

Diálogo Sentral a despedí di diputado den Heyer

KRALENDIJK -- Djaweps 17 di novèmber Diálogo Sentral, konsistiendo di representantenan di Entidat Públiko Boneiru, dunadónan di trabou i sindikato, a tuma despedida di diputado Nina den Heyer. Huntu ku diputado Hennyson Thielman nan a forma den

e último añanan e representashon di Entidat Públiko Boneiru.

Den e periodo tras di lomba, Diálogo Sentral a manda hopi konseho i a sigui un kantidat di e temanan den e akuerdo di Kralendijk. E temanan prinsipal ku Diálogo Sentral ta atendé ta kombati-

mentu di pobresa dor di oumentá e kompensashonnan sosial, oumento di salario i rebaho di gastu pa tantu famia komo pa empresa.

Entrante promé di yanüari 2023 Ministerio di Asuntunan Sosial i di Labor lo oumentá e kompensashonnan sosial i suèldu

mínimo. Ku esaki no solamente penshonadonan, hendenan ku ta kobra ònderstant i trahadónan ku tin suèldu mínimo ta bai dilanti, pero tambe esnan ku ta gana mas ku suèldu mínimo ta bai dilanti.

Riba tereno di rebaho di gastu i mehorashon di e modelo pa hasi ganashi, tambe a dal paso, pero esaki no ta sufisiente pa Diálogo Sentral. Lo keda pone atenshon riba e tóponan akí.

E reunion di 17 di

novèmber tabata e delaster reunion pa diputado den Heyer, kende entrante promé di desèmber ta baha komo diputado.

Vise presidente Mervyn Stegers, na nòmber di tur miembro di Diálogo Sentral, a gradisí e diputado pa su esfuerso inkansabel i determinashon. Komo regalo algun alumno di Komunitat di Skol a ofresé un obra artístiko ku nan a traha bou di guia di Tatiana Nicolaas.



Riba Tiktok

ATVERTENSIA PA RETO VÛRWÈRK

KRALENDIJK- Hulanda i Kòrsou a saka un atvertensia basta serio pa ku reto di vürwèrk bou di mucha i hóben. Riba e èp Tiktok, ta propaganda pa mucha i hóben hasi un reto di vürwèrk ku a sòru pa kemaduranan grave serka

esun a práktika esaki. Tiktok ta un èp den kua por krea i kompartí videonan kòrtiku, di máksimo 15 sekònde. Kontinuamente por nota ku ta kompartí retonan pa hende hasi. Awor via di e èp aki ta reta e mucha i e hóben pa trapa riba

sierto vürwèrk. Hopi bia ta usa vürwèrk manera strea òf otro tipo ku ta konsiderá mas suave. No opstante e sorto di vürwèrk, esaki ta peligroso i alabes ilegal.

Algun di e retonan di Tiktok sigur ta di preokupashon, espesialmente ora ta envolví mucha i hóben. Tin situashon den kua un reto ta forma peliger físiko pa un persona. Esaki sigur ta konta pa e reto di vürwèrk. Hulanda i Kòrsou ámbos a bati bèl i atvertí mayornan pa vigilá nan yunan pa ku e reto aki. Tin vários kaso di e reto di vürwèrk den kua muchanan a risibí kemadura di terser i segundo grado. E atvertensia aki tambe ta konta pa Boneiru. BONERIANO



Ben Laken den Herensia awe

KRALENDIJK – Bernard (Ben) Laken ta invitado den e programa nobo di Herensia di e siman aki na Bonaire.tv. Ben ta di Kòrsou, pero tabata di bishita na Boneiru resientemente, durante kua okashon a gar'é pa bini den Herensia.

Laken ta konta di su infansia i hubentut, su tempu di skol. El a lanta hopi na Jongbloed serka su wela, ku tabata kria kabritu. Tambe e ta papia di su karera laboral. Ben Laken ta un persona maneho pa papia kuné. E tabata di bishita na Boneiru pa saludá un bon amiga di dje. E programa ta kuminsá pasa awe djârasen mèrdia pa 12or na Bonaire.tv, ku vários ripitishon e dianan benidero.



23 di Novèmber 2022

**"Sòru pa boso no preokupá ...
Perseverá ..."
(cf Lukas 21,14-19)**

**Preokupashon ta nèt lo opuesto di fe.
Bon mirá ora nos preokupá, nos ta manifestá
duda ku Dios tin poder pa obra den un situashon
partikular. Miéntas ora nos tin fe, nos ta manifestá
"e seguridat ku nos tin den e kosnan ku nos ta spera
di risibí i ku nos ta kombensí di e realidat
ku nos lo mira nan." (cf Hebr 11,1)**

**Padre Pio di Pietrelcina a yega di afirmá:
"Resa, spera i no preokupá, pasobra
preokupashon ta inútil. Dios ta
miserikòrdioso i E ta skucha bo orashon."
(Padre Pio de Pietrelcina 1887-1968)**

Hesus, mi ta konfia den Bo.
1L Rev 15,1-4; Salmo 98,1-3.7-9; Ev Lukas 21,12-19

005999-522-4056 Un Snechil Pan unsnechilpan

a tuma kontakto ku Fundashon Mariadal (FM) pa wak si nan a trata personanan pa ku kemadura di

vürwèrk. "No tabatin niun kaso di vürwèrk serka nos na sala di emergensia", bo- sero di FM ta bisa.

Consuelo
Memorial

Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

**Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Salmo 23**

Ku inmenso doló pero conforme boluntad di Dios pa tur loka e la nifiká pa nos, a bai sosegá den brasa di Señor:

Hyacintho Bonifacio Martinus

Mihó konosí komo Boei òf Chinto èks trahadó di Cambes i furado di stoel

Na nòmber di

Su yu: Etienne Martinus

Su yu sin doló/ mantelzorg: Saskia i Bernardo (Wili) Ramos Ramires

Nietu: Yonaily Martinus

Su nietunan sin doló: Marioska Gonzalez – Decena, Suvienka, Bernize, Bernicha i Angelvis Ramos- Ramirez.

Su rumannan: +Benjamín Benny Martinus (Kòrsou) Rafaela Martinus, +Hyacinta Martinus, Selvia Martinus (Hulanda) i Cecilio Martinus.

Subrino(nan): Maydrid, Sanford, Ditmar, angelo, Ilse, Dulce, Saramida, Francis Irving i Radella Martinus, Ettienne Martinus, Lisette, ilse, Germaine, Irving, Cynthia, Raimy, Patrick, Chinta, Saskia, Roy, Russell, Marcelo, Tito, Maritza, Jardinella, Andy, Elvis, (Piskechi), Zenaida, Licetha i Alexis.

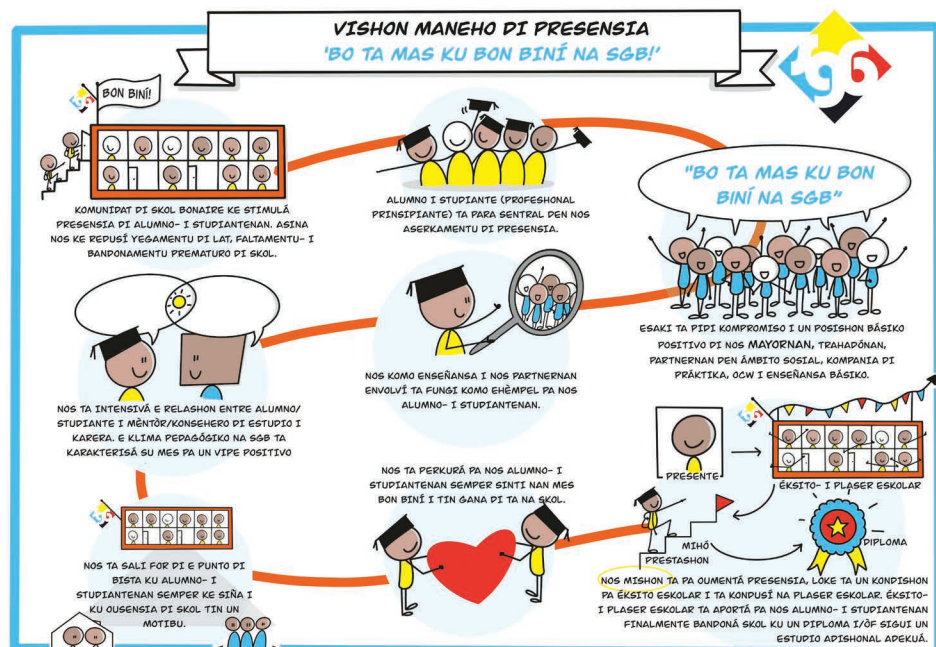
Kuñá i sua: Erenia Sauer-Isenia i famia na Hulanda, Modesto Isenia i famia na Kòrsou, Selvira Martinus-Valerio i famia na Kòrsou

Primu/primanan: Dulce Desbarida i famia (Aruba), Marcelo Desbarida i famia (Hulanda), Nilia Pauletta i famia (Kòrsou) Mistica Petronella i famia (Hulanda), Violetta Francis i rumannan (Kòrsou) Editha Bronswinkl i famia (Kòrsou), Estrelia Martinus i amia, Ailien Martinusi famia, Sisline Ramazan-Martinus i famia (Kòrsou), Filomena Martinus i famia. +Julio (Boy) Martinus i famia (Kòrsou).

Su amigunan: Gibi keller, Orlando Emerencia

Demas famia: Ramos, Martina, Martinus, Emerencia, Saragoza, Marchena, Martis, Martines, Felida, Hinkert, Desbarida, raphaella, de Jongh, Isenia, Bloem, Swygert, Cicilia, Francis, Bronswinkel, Petronella, Ellis, Pauletta i Thielman.

Si akaso nos a lubidá un òf otro famia nos diskulpa. Akto di entiero ta tuma lugá Djaweps 24 di Febrüari 2022, saliendo for di Agencia Funeraria nos Consuelo, pa Santana Katóliko na Playa. Promé ku entiero ta risibí bishita di kondolensia na Agencia Funeraria Nos Consuelo di 9'or pa 11'or di mainta. Despues di entiero NO ta risibí bishita di kondolensia na kas.



Nèt awor ku despesa di sklabilitut ta na kaminda

Inkomprenshon ku mínimo sosial ta keda afó

KRALENDIJK – Hendenan ta biba den pobresa profundo na Boneiru, pero Hulanda di nobo no ta demostrá purá ku e stipulashon di e mínimo sosial. Pa gran frustrashon di e bont di konsumidó, UnKoBon, ku ta hala un paralelo na despesa di sklabilitut hulandes, di akuerdo ku un publikashon di Caribisch Netwerk, skirbí pa Marit Severijnse. “Ta trata ku hendenan ta kòrda un eksistensia humano i ku den e tempunan ei ku Hulanda ke pidi despesa pa pasado di sklabilitut,” Harry Somers di UnKoBon. “Mi tin gana di hala un paralelo enfátiko, pero normalmente e tei.”

Mínimo sosial importante

Di kon e mínimo so-

sial akí ta importante pa Boneiru. Stipulashon di e mínimo sosial òf mínimo di eksistensia ta un medio hopi importante den kombatimentu di pobresa. E ta un suma ku un persona òf famia minimalmente tin mester pa por biba. A base di esaki ta stipulá kuantu un hende mester gana mimalmente, haña na kompensashon pa yu òf ònderstant.

E sumanan akí na Boneiru, Saba i St. Eustatius, ketu bai ta mas abou ku den otro munisipionan hulandes, dor di kua hopi hende ta biba den pobresa. Segun UnKoBon, na Boneiru sigur un 40 porshento asina ta biba leu bou di e mínimo di eksistensia.

Komishon nobo

Minister Carola

Schouten di maneho di pobresa ta informá anteriormente den un karta na Tweede Kamer ku na 2025 e mínimo sosial mester ta reglá. Pero den e debate di Tweede Kamer e siman akí tokante esaki e no a yega ni sikiera na un ‘deadline’, solamente ta bai mira na institushon di un komishon independiente.

“Un biá mas komishon. E di tantísimo komportashon di suspenshon miéntras hendenan ta biba den pobresa profundo,” Somers ta reakshoná riba esaki. E bont di konsumidó ta fadá pa keda tené na liña ku komishonnan.

“Nos tabatin Nibud na 2015, Regioplan na 2018 i awor ta bin un di tres komishon. I ainda no ta ni sikiera bisa ku esaki e ora ei lo ta e último i mientrastantu nos ta dal solamente pasonan chikitu ku ni ainda no ta yega den bisindario di un punto di referensia, laga para un mínimo sosial. E loke ku mas ta sorprendé mi ku

un hende durante e debate a puntra: “Ki garantia nos tin e ora ei.”

Kaso hudisial ta sigui

P’esei UnKoBon ta sigui ku su kaso hudisial kontra Hulanda. “Nos ta kontinuá ku esei sigur, pasobra ainda nos no a haña konfiansa ku e ta bai sali

bon. Ainda totalmente no a disidí sí e mínimo sosial ta bini na 2025.

Al kontrario di loke Sekretario di Estado Alexandra van Huffelen ta bisa duru. Pa esaki el a bini normalmente bèk durante e debate.”

Servicios de Excelencia Victoria

Ta buska

Trahadó di limpieza 'full time'

- Mester ta un persona motivá i positivo

Pa mas info yama na tel. **777-8314**

Coral Casino Bonaire

ta buska

DEALERS 21+

- *Coral Casino por duna training tambe pa por siña bira Dealer
- *Aplikante mester ta den posishon di un pasport hulandes
- *Mester por dominá e idiomaan: papiamentu-ingles-hulandes i spañó
- *Mester por presentá papel di Bon Kondukta.

Pa mas informashon por pasa personalmente na Coral Casino durante orario di ofisina di djaluna pa djabierne entre 8’or mainta pa 5’or atardi.

SABIDURIA I KOMPREENDEMENTU

“Atkirí sabiduria! Atkirí komprendementu! No lubidá mi palabranan, ni desviá for di nan. E prinsipio di sabiduria ta: Atkirí sabiduria; i riba tur kos, atkirí komprendementu;” Proverbionan 4:5 i 7(BS)

Sabiduria i Komprendementu ta bini gratuitamente di Dios. E problema ta ku hopi biaha nos no ta apliká e komprendementu ku nos a risibí di Dios na e manera korekto.

Awendia hende ta buska konosementu den estudio kual ta algu normal, bon i korekto. Studentenan ta studia i alkanasá diplomanan di HBO i universidat, mayornan ta kontentu i orguyoso di nan. Ma despues di terminá nan estudio, nan mester demostrá si di bèrdat nan tin sabiduria dor di pone e konosementu ku nan a risibí na praktiká den nan trabou.

Beibel ta siña nos pa no djis atkirí (buska) sabiduria so sino atkirí (buska) komprendementu tambe. Si bo tin komprendementu (esta konosementu) sin sabiduria, bo komprendementu no tin balor agregá.

Hopi biaha komo kreyente nos tin hopi informashon di Beibel i nos kier sigui siña mas di Beibel; esaki ta atkirí konosementu!

Ma realmente, kiko nos ta hasi ku tur e konosementu akí? Nos ta dispuesto pa pone esaki na praktiká i apliká e informashon ku nos tin? Ora nos ta praktikando i aplikando e bèrdat di Beibel, esaki di bèrdat ta nifiká; atkirí sabiduria!

Laga nos ta imitadónan di e Palabra i no skuchadó solamente.

Gilda Beukenboom-Sintjago

Produkshon PGM



Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

Djárason 23 novèmber 2022

12:00 Herensia:

Bernardo (Ben) Laken

13:00 Aki Boneiru:

Gielmon (Funchi) Egbregts

14:00 Herensia:

Anton Burleson

15:00 BAPA:

Wini Poulo

16:00 Programa Politiko:

MPB episodio 5

16:30 Dokumental:

Herensia Sindikalismo Boneriano

18:00 Herensia Curacao:

Ilfredo (Fechi) Regales

19:00 BAPA:

Alison Isebia

20:00 Aktualidat:

Marcelino Mauricio

21:00 Aki Boneiru:

Rietdeken Sabana

22:00 Herensia:

Frank Goeloe

23:00 BAPA:

Sulviene (Kuchi) Martijn

Tur mèrdia 12’or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Superando hopi reto den tempu no fásil

KRALENDIJK -- Resientemente Radio BròKès 93.5 FM a kumpli tres aña di eksistensia. Pa e okashon aki tabatin un evento yamá ‘Sa mas di nos radio’. Tabata un enkuentro pa en partikular kliente, relashonado i kolaboradónan di e emisora lantá i manehá pa Djóni Leoneta i su esposa Ethel. Loke a resaltá den e diskurso di Leoneta ta ku e emisora a konfrontá hopi reto surpasando tempu ku no ta asina fásil.

Na inisio di e enkuentro Leoneta a pidi aplousu pa Papa Dios, komokiera no tin niun klase di duda ku e tabata sentral pa BròKès 93.5 por a logra krusa e trayekto pa kumpli tres aña i tambe pa alkansá mas.

Leoneta a bisa mester tene kuenta ku BròKès 93.5 a bai den aire ofisialmente dia 8 di òktober 2019, esaki ta nifiká ku apénas e emisora tabatin kuater luna ta transmití, ku ‘Shon Kovich’ òf sea Covid-19 a dal aden. Unu kisas mas ku otro, pero mayoria empresa riba nos isla i rònt mundu a sinti e efekto di pandemia.

No solamente BròKès 93.5 pero pa mayoria empresa nobo, e efekto tabata tòg distinto i sigur mas pisá. Momentu ku a bini sierto yudansa entre otro finan-

siero pa empresanan riba nos isla, por bisa ku den tur kaso empresanan nobo tabata kai chikí, esaki entre otro debí ku tabata pidi sifranan di un òf asta dos aña anterior, lokual lògikamente esnan ku ménos ku un aña di eksistensia no tabatin.

Firme

Leoneta: “Despues di sigui pusha i mostra instansianan konserní riba e eksigensianan tòg no hustu, aki aya a hasi a hasi eksepsion di manera ku tòg empresanan nobo maske ta parsialmente, por a bini na remarke pa sierto yudansa. Apesar di tur reto, BròKès 93.5 a sa di keda firme pa dilanti, kreativamentente i ku konsistensia sin desvia for di nos vishon, konsepto i mishon. Tur esaki mas ku klaro danki tambe na tur kliente ku tei for di prinsipio i esnan ku durante e trayekto tambe a mostra konfiansa den nos emisora.”

Igual, Leoneta a sigui, esaki ta konta pa tur presentadó di programa, kolaboradó, demas relashonado i sin duda tambe tur skuchadó. Nos no ta mensioná nòmber pa evitá di lubidá un òf mas, pero di kurason gradisimentu na un tur. Danki pa kere den e konsepto di nos programa-

shon.

Distinto

Konsepto di nos programashon ta unu distinto, dirigí riba oyente distinto, ku ta deseá algu distinto. Igual tambe pa empresa, instansia, organisashon, tin un eskoho mas i sigur unu distinto pa lokual ta aviso, segun Leoneta.

Riba e trayekto igual ku kualke empresa òf organisashon sigur den prinsipio di eksistensia’ BròKès 93.5, segun Leoneta, a konfrontá aki aya detaye ménos agradabel, sea tékniko, logístiko, organisatorio i asta personal. Pero tur nos a sa di atendé ku kabes friu i simplemente mira kada unu komo eksperensia pa sigui pa dilanti. No mester lubidá ku e ekipo di nos emisora ta unu no asina grandi, asina por bisa ku pa lokual ta maneho henter e parti produkshon, e parti tékniko i atministrativo, ta nos mes ku nos ta atendé.

Leoneta: “E echo ku nos ta hasi menshon di esei no ta pa gaba nos mes i tampoko pa keha òf bisa ku e trabou ta pisá, pasobra esei ta algu ku a base di nos vishon, abilidadat i eksperensia, nos mes a skohe pe. Nos ta trese esaki dilanti, pasobra simplemente e ta tambe un realidat mará na e trayekto



di tres aña di BròKès 93.5.”

Konvikshon

E siguiente aki: “Nos mes, ta puntra nos mes. Sí nos no bis’é, ken sí lo mester bis’é.” E mihó kontesta ta, no tin mihó ku nos mes, pa bis’é. Anke nunca i sigur nos mes no a duda, awor kumpliando di tres aniversario i superando un tempu no asina fásil, ku konvikshon nos ta bisa ku BròKès 93.5 FM tin tur derecho di eksistensia, Leoneta a bisa.

Huntu ku esaki meresé no solamente di keda rekonosé komo parti di komersio boneriano i en partikular medio di komunikashon, sino tambe meresé konfiansa i sosten i den tur sentido tratá i respetá, segun Leoneta. Esaki tantu pa lokual ta trata e parti empresarial komersial nos koleganan i sigur di tambe di parti entidad, instansia, gubernamental i semi gubernamental òf

organisashonnan públiko.

Den e kaso aki; ‘No keda rekonosé, tratá òf respetá’, ta nifiká ‘no trata i no respetá’ un parti di e komunidad aki ku ta skohe pa sea regularmente òf na sierto okashon pa skucha BròKès 93.5 i ku tambe mas ku klaro meresé òf asta na sierto okashon tin ‘derecho’ di risibí informashon di kualke entidad, instansia i òf organisashon públiko. Den mundu empresarial/ komersial semper ta i lo keda liber ‘ken sí kua nò’ den kaso di ekskogensia/preferensia, pero eskogensia i preferensia lo keda semper ku ta dependé kua sektor i òf kua entidad, instansia òf organisashon públiko i sigur kua komunidad, isla, pais. Asta tin bes lo mester pone un banda tur tipo ekskogensia, preferensia i skohe pa interes general di kualke índole pa un komunidad, Leoneta a bisa.

Treinen militar na diferente sitio

KRALENDIJK -- Durante e periodo di 1 pa 8 di desèmber ta bai tuma lugá un treinen militar na Boneiru. Esaki den kuadro di mantenshon di e disponibilidadat operashonal di e di 41 kompania di ehérsito estableté na Kòrsou.

Propósito di e treinen ta pa sera konosí ku Boneiru su bisindario i traha huntu ku outoridatnan lokal i serbisionan di emergensia.

Tambe lo ehersé trabou na benefisio di proyektonan di obra di karidat. Meskos ku durante e anterior treinen na nos isla, ta hasi uso di e aeropuerto bieu Tras di Montaña komo ubikashon pa kampamentu. En konekshon ku e treinen, komandante kapitan Martijn Huis in ‘t Veld, huntu ku mayor Arthur Duursma, lo hasi un bishita di kortesia serka Gezaghebber Edison Rijna.



DEN PASONAN DI BÒI

Mi no por keda sin skirbi. Skirbimentu ta un terapia. Asta por bisa ku e ta un adikshon di kua mi no por kita fásil. Mi ta ripar'é mas i mas despues ku mi a disidí ofisialmente di stòp di skirbi pa BONERIANO, pasando batuta pa Nathaly. Mi ta sinti falta di skirbimentu, pero mi ta hasi esfuerso pa no bolbe bai skirbi i kai den e rutina di ántes.

Ayera sinembargo mi no por a resistí e tentashon mas i a disidí pa lansa e rúbrika aki, ku m'a yama 'DEN PASONAN DI BÒI'. Mi ta spera ku Nathaly lo asept'é. T'e ta hefe di redakshon i mester disidí kiko ta bini den korant. Den e rúbrika aki boso por sigui mi pasonan. E ta un ventil tambe pa mi kompartí mi pensamentu i eksperensianan diario.

Kurpa no ta shen shen ainda. Te ainda tosamentu t'ei. Mi ta atak'é ku tur sorto di remedi natural i no natural. Segun mi, nunca den mi bida mi a yega di tosa tantu asina. Ta un grip pisá a ataká mi e dianan ku a pasa. Ta basta hende na Aruba el a tumba.



Entrevista ku John Fun na Aruba pa Herensia.



Supstituto pa pomada di Maravilla, optenibel na Botica Aloe na Aruba.



Remedi efektivo kontra grip: DayQuil i NyQuil.

Mientrastantu Mundial a kuminsá. Pa bisa franko, mi no ta hende di Mundial. Pero mi ta mira de bes kuando pida wega, miéntas mi ta trahando. Awor mes ku mi ta skirbiendo aki mi ta siguiendo e wega entre Dinamarka i Tunisia. Wega a keda 0-0. Mi ta Tunisia. Semper mi ta skohe pa loke nan ta yama 'underdog', paisnan ku ménos chens òf ku kua mi ta sinti mi mes mas asosiá.

Dia ku Hulanda a hunga kontra Senegal e siman aki di mes mi tabata Senegal, anke bon mirá mi ta un hulandes karibense. Pero Senegal ta Afrika, kontinente for di kua den forma kruel e kolonisadónan oropeo a saka katibu pa trese e kontinente amerikano. Ayera mi a duda kua banda skohe ora ku Argentina i Saudi Arabia a subi tereno kontra otro. Na final mi a skohe tòg pa Argentina, pasobra ta nos kontinente. Nan a pèrdè kontra Saudi Arabia, loke mi a haña masha bon tòg. Di e manera aki mi ta sigui Mundial.

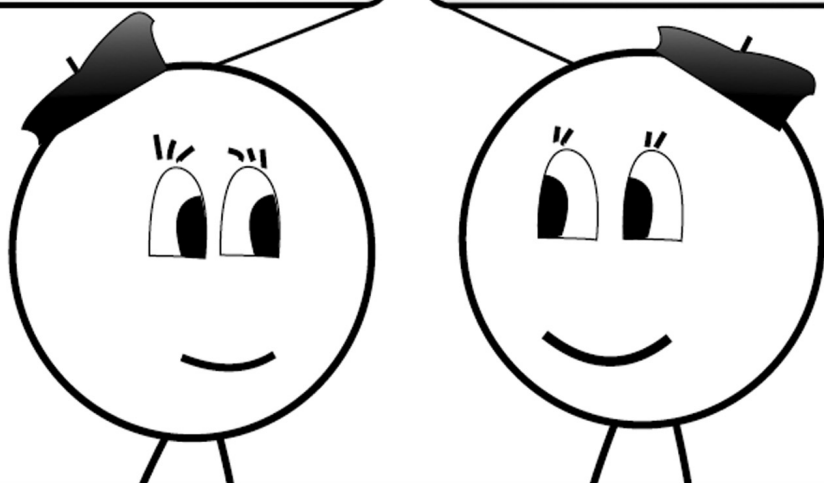
Biniendo bèk riba e grip, un remedi ku sí a yuda bon ta DayQuil i NyQuil, dos bòter di líkido. Esun koló mas kla ta usa den dia i e esun koló skur (NyQuil) ta pa anochi. Nan ta bini ku nan mes midí. Pues ta manera bo ta dal un beter. Despues di e beter di mes bo ta buska kama mesora. Hopi bon e remedi aki ta.

Papiando di remedi, dia mi a entrevistá John Fun siman pasá na Aruba el a duna mi un regalu hopi spesial, esta pomada di Maravilla, pero no den e pòchi tradishonal, sino den un tubu. Un ruman di John ta operá Botica Aloe, na unda John ta yuda tur mainta. Na momentu ku no por a haña pomada di Maravilla niun kaminda mas kumpra, e botica aki a analisá e ingredientenan di pomada di Maravilla i a traha nan mes pomada, práktikamente idéntiko ku esun original.

MONCHI & TONCHI

Tonchi, mester introdusí derecho di voto pa kachó, ya M21 por haña asiento.

Awèl sí. Pero tene kuenta ku hopi kachó lo vota tambe pa Elvis di MPB.



KOLOFÓN

Editor Bonaire
Communication
Services N.V.

Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482

E-mail:

extrabon@gmail.com

Wèpsait:

www.extraboneiru.com

Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Nathaly
Evertsz-Ipcendencia

Redakshon
Papi Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Partner na Kòrsou
Extra

Layout
Davienuska Janga
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818
Aviso
avisobon@gmail.com

Último parti pelíkula ‘Bèrgwensa’

KRALENDIJK -- E kampaña informativo rònt di violensia doméstiko i maltrato di mucha ku e tema bèrgwensa ta den su parti final ku e pelíkula ‘Bèrgwensa’ ku tin komo tema ‘komprenshon’ di e mayor. E di kuater parti di e seri ta profundisá den realisashon di e efektonan di e komportashon di su mama i su ruman muhé riba protagonista Oscar.

No ta fásil pa papia habrí di e tópiko bèrgwensa i p’esei ta pidi ayudo. Inkluí ta haña e lenk <https://youtu.be/FjqxDtDbeFA> pa e pelíkula i e pregunta ta sí ke presta atenshon na e tema i e pelíkula. E grupo di trabou di e kampaña di komunikashon akí, ku ta sali bou di e nòmber Tei p’abo,

ke musta víktima i personanan enbolbí ku violensia doméstiko i maltrato di mucha e kaminda kon nan por pidi ayudo, kon ayudo ta yega i kon e alrededor por hunga un ròl den esaki.

Ku komo meta pa para situashonnan ku posiblemente por sali for di man na tempu. Tambe ta hasi esfuerso pa fortalese e forsa propio di hende ku ta eksperensiá violensia, asina ku nan por tuma e paso pa trese kambio den un situashon ku no ta sano.

Komienso di e kampaña informativo rònt di violensia doméstiko i maltrato di mucha ku e tema bèrgwensa, a tuma lugá na sèptèmber. Un pelíkula kòrtiku di kuater parti den kua ta sigui un famia, tin un papel sen-



tral den e kampaña.

Den e pelíkula ta mira e problemanan ku e famia ta eksperensiá i kon esnan rònt di nan ta reashoná riba esaki.

Parti 1 di e pelíkula a trata di e atake riba un otro. Parti 2 a musta mas tokante e situashon na kas i kon

e mama di Oscar ta hui pa su problemanan. Den parti 3 a mira kon e tata di Oscar ta lucha ku e situashon. E ke tin un papel mas grandi den e famia, pero no ta haña chèns pa hasi esaki. Tambe e tin miedu ku su eks por stroba e kontakto ku su yu hòmer ku e ta us’é pa

manipulá. P’esei e ta haña difisil pa buska kontakto ku e yu hòmer ku e ta sinti asina tantu falta di dje.

Den e di kuater i último parti, komprenshon ta sentral. E mama di Oscar i su ruman muhé ta bai realisá efektonan di nan komportashon.

Tambe eligí den elekshon pa Konseho Insular

No hulandes tambe por vota

KRALENDIJK -- Na òktober pa medio di un komunikado di prensa dr. Willem Cecilia a trese dilanti ku dia 15 di mart 2023 un elekshon regular pa Konseho Insular di Boneiru lo tuma lugá. Den e elekshon menshoná, nuebe miembro pa Konseho Insular di Entidat Públiko Boneiru lo keda direktamente skohé pa esnan residensia na Boneiru ku derecho pa voto. E derecho di voto ta enserá ku mester ta minimalmente

18 aña dia di elekshon i inskribí na Boneiru dia di kandidatura.

Ménos konosí, pero eksistente, ta e elekshon pa un kolegio elektoral. Pa medio di e kolegio elektoral residentenan hulandes ku derecho pa vota tin influensia indirekto riba e komposishon di e senado hulandes, esta Eerste Kamer, segun Cecilia.

Den e elekshon benidero ku ta tuma lugá na mes momento ku esun di Kon-

seho Insular, residentenan hulandes so ku derecho di voto ta skohe 9 miembro pa e kolegio elektoral i e 9 miembronan elegí na nan turno lo vota pa skohe e miembronan di Eerste Kamer, Cecilia ta splika.

Ken por vota

E pregunta spesífiko a bin dilanti serka dje, segun Cecilia, ken tin derecho di voto, òf ku otro palabra ken por vota den e elekshon benidero.

Cecilia ta indiká ku siudadanonan ku no tin e nashonalidat hulandes no por vota pa e kolegio elektoral. Di otro banda dia 14 di òktober 2014 Parlamento Hulandes a aprobá un enmienda di e lei elektoral ku ta hasi posibel ku siudadanonan ku no tin e nashonalidat hulandes, por partisipá na elekshon pa Konseho Insular di Boneiru, Saba i St. Eustatius.

Siudadanonan ku no tin

e nashonalidat hulandes, segun Cecilia, por partisipá na e elekshon pa Konseho Insular komo votadó, pero tambe por pone nan mes kandidato riba un lista di un agrupashon òf partido polítiko.

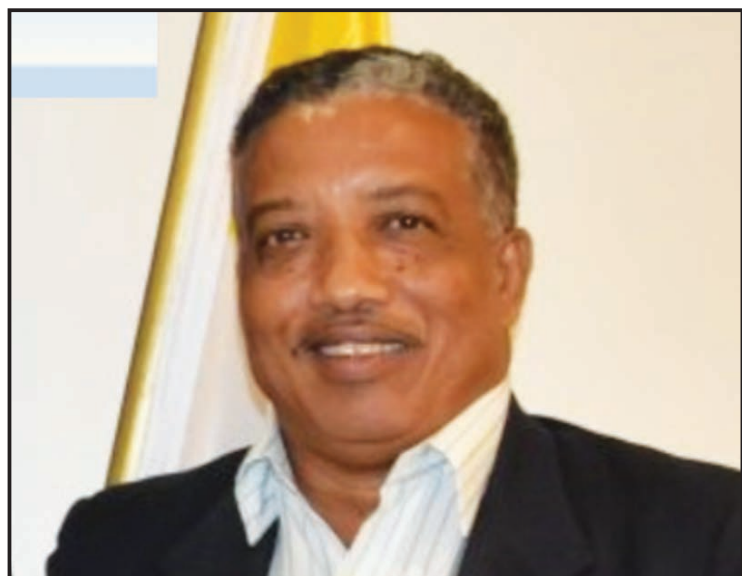
Derecho di voto

Pa loke ta trata e elekshon pa Konseho Insular dia 15 di mart otro aña, Cecilia ta sigui, un siudadano ku no tin e nashonalidat hulandes pero ku kier ehersé su derecho di eligibilidat aktivo, pues su derecho pa vota, òf su derecho pasivo, ku ta su derecho di keda elegí, e mester ta permanesé legalmente durante un periodo di por lo ménos sinku aña na Boneiru, Saba, St. Eustatius, òf na Hulanda, midí for di e dia promé ku e postulashon di kandidatonan ku ta 29 di yanüari 2023 i dia 30 di yanüari 2023 inskribí na e entidat públiko.

Otro kriterio, di akuerdo ku Cecilia, ta ku e siudadano ku tin e nashonalidat hulandes i tambe e no hulandes riba dia di elekshon ku ta 15 di mart 2023, mester tin 18 aña bai ariba i no por ta ekskluí di e derecho di voto.

E entidat públiko ta derivá e derecho di voto for di e atministrashon básiko di dato personal. Si bo ta inskribí den e atministrashon básiko i bo ta kumpli ku e kriterionan, outomátikamente bo ta risibí bo karchi di voto, segun Cecilia.

Cecilia ta rekomendá pa tuma kontakto ku Registro Sivil di Boneiru pa averiguá sí realmente bo persona ta registrá komo votadó. Si esaki no ta e kaso i e persona ta kombensí ku e ta kumpli ku tur kriterio, por hasi un apelasion pa kambio den e registro tresiendo naturalmente tur dokumentashon pa prueba ku ta kumpli ku e kriterionan.



Festival planta palu



Rijkdienst Caribisch Nederland
RCN-Unit Sociale Zaken en Werkgelegenheid

SZW ta buska: EMPLEADO PREPARATORIO

Bo ta fuerte den área di kompilá i kontrolá dato, i ademas bo tin bista pa detaye? Ku bo apoyo atministrativo, bo ke aportá na nos sosiedat sosial? E ora ei nos ta buskando abo!

Mas informashon?
Bishitá www.rijksdienstcn.com/vakatura

Fecha di klousura: 7 di desèmber 2022

E siman akí STINAPA a selebrá e festival planta palu. Tur grupo 5 di skol básiko a partisipá na e festival kaminda a planta diferente tipo di palu den Parke Nashonal Washington-Slagbaai. Tur grupo a partisipá na e kompetensia di pintura dediká na festival planta palu. Despues di e partisipashon di e skolnan na e festival, a saka ganadó di kada grupo.

Hopi interes pa partisipá na karnaval 2023

KRALENDIJK - BONERIANO ta dispone di informashon ku tin hopi interes di parti personanan pa afiliá na un grupo di Karnaval. Entrante 11 di novèmber nos islanan ruman Aruba i Kòrsou a inisiá nan temporada di preparashonnan pa karnaval. Apesar ku Boneiru ofisialmente no a inisiá e temporada kar-

navalesko, basta grupo di karnaval a kuminsá ku preparashon. “Ya nos tabatin enkuentro kaba. E aña aki tin hopi hende interesá pa drenta den nos grupo”, Gillien Emerenciana di Empire Carnival Group ta bisa. E ta agregá ku ya nan eskoho pa ku disfras ta konosí i nan ta trahando duru.

Segun Emerenciana ta

lógiko ku despues di restriksionnan di pandemia, hopi hende ke disfrutá otro aña di karnaval.

Fundashon Klave ta enkargá ku organisashon di eventonan di karnaval. BONERIANO a tuma kontakto ku Juni Pourier presidente di Klave, ku ta sigurá ku ya tin preparashonnan tumando lugá. “Nos ta preparando tras di kortina kaba. Pronto lo sinta ku prensa”, e ta bisa. E ta agregá ku djabièrn 25 di novèmber lo tin un rueda di prensa na SKAL tokante e tópiko aki. Pourier ta mas reservá tokante e gran interes di personanan pa partisipá den karnaval. “Di esei mi no por bisa nada. Boneiru ta yen sorpresa.” E potrènan di mustra Empire Carnival Group ta lusi.

Otorgamentu supsidio provishonal

Chèns grandi Hòfi Kultural ta keda habrí

KRALENDIJK -- Fundashon Plataforma Kultural a risibí un karta di Entidat Públiko Boneiru ku anunsio di otorgamentu di un supsidio provishonal na e fundashon, bou di restriksion ku Konseho Insular i Minister di Asuntu Interno i di Relashon di Reino, ta aprobá e presupuesto 2023. Un gradisimentu ta bai pa e esaki.

Direktiva di Fundashon Plataforma Kultural ta sumamente kontentu ku e karta di Entidat Públiko Boneiru. Esaki ta nifiká ku Hòfi Kultural por keda habrí na 2023 pa aktividat pa hende grandi. Di e forma akí ta kontribuí konhuntamente na un komunidad kreativo, inklusivo i

sosial.

Na desèmber e fundashon ta hasi 12 aña i mei di eksistensia i esaki ta selebrá ku aktividat festivo pa e grandinan dia 13 di desèmber i e presentashon di un publikashon tokante e trabou di e fundashon.

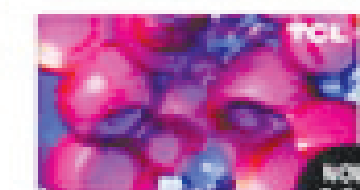
E fundashon ta yama tur e grandinan danki pa e kampaña di e aña akí ku ta yegando na su fin den kua a enfatisá konhuntamente e importansia di e aktividatnan na Hòfi Kultural.

Tambe ta yama danki na Stichting DOEN, Fonds voor Cultuurparticipatie i Samenwerkende Fondsen, e partnernan di kolaborashon manera ZW Groep i MHC i tambe na Direktorado Komunitat i Kuido.



BLACK FRIDAY

CASH DEALS



SMART ANDROID TV

55 INCH
4K UHD ANDROID TV (SMART TV)

NOW 389

YOU SAVE 110

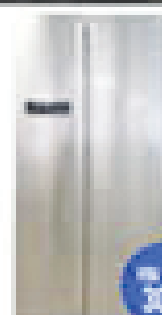


TIZEN SMART TV

55 INCH
4K UHD TIZEN SMART TV

NOW 499

YOU SAVE 100

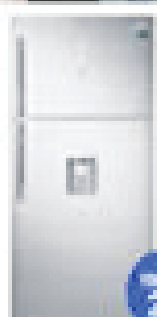


MASTERTECH REFRIGERATOR

SIDE BY SIDE
500 LITRE
REFRIGERATOR

NOW 1299

YOU SAVE 300



SAMSUNG REFRIGERATOR

500 LITRE
REFRIGERATOR

NOW 1299

YOU SAVE 200

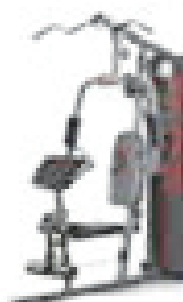


TREADMILL

5 SPEED
TREADMILL

NOW 849

YOU SAVE 550



HOME GYM

5 SPEED
HOME GYM

NOW 499

YOU SAVE 300



Whirlpool GAS STOVE

5 BURNER
GAS STOVE

NOW 499

YOU SAVE 80



Whirlpool GAS STOVE

5 BURNER
GAS STOVE

NOW 889

YOU SAVE 110

15% OFF MATTRESS



UP TO \$75 LG ACS

Don't Miss..!
This Great Deal

AND MANY MORE DEALS IN STORE.



Terms and conditions apply
Offer valid from 23rd Nov till 28th Nov
Offer valid on cash deals

WE'VE GOT MORE WAYS FOR YOU TO SHOP & PAY

Ways to shop: 255 00000
Kirkcaldy, Scotland, Scotland



01234 567890



01234 567890



01234 567890





Digicel

Huntu Mas Mihó

PASKU KU DIGICEL

Pasa Pasku Huntu i gana
te ku \$3000 kèsh



Abitante di Kaya Apelsina

Gritu pa yudansa

KRALENDIJK—Un abitante di Kaya Apelsina den e barío di Rincon ta pidi esnan konserní pa yudansa. E abitante ta sufri basta molèster di awa ku ta keda pará dilanti su porta di kas.

“Un tiki awa kai dilanti mi kas ta bira un dam. Mi no por sali for di mi kas. Semper nos tabatin e problema, awor el a bira pió”, e abitante ta splika. E ta indiká ku promé ku a konstruí plenchi Tavio ya e tabatin

molèster di e awa. Despues di e konstrukshon esaki a bira pió. A yega asina leu ku e abitante a konstruí un muraya pa trata na wanta e awa.

Sinembargo esaki no a yuda. E molèster di awa a

keda meskos. “Mi ta hasidó di kabei di profeshon i ta traha na kas. Ta un doló di kabes pa mi risibí mi klientenan. Djis ta fin di aña, kon mi ta bai atendé nan?”

Por último, e abitante ta enfatisá ku loke e ke ta un

solushon. E molèster di awa ta afektá su kas i negoshi. “No pa ataká gobièrnu ni niun hende, pero mi ke pa esnan konserní mira e situashon i buska un solushon struktural”.



Enkuеста di ROA

KRALENDIJK -- Nos ta drelando den e temporada di final di aña, esei ke men ROA CN ta entregá su konseho anual, formulá metanan pa e aña benidero, guia stazjènan i den e siman aki tambe lo manda un enkuеста pa kompania-

nan ku ta traha huntu ku ROA CN. ROA CN ta bai tin algun workshop mas den novèmber i desèmber pa renobá e lisensia di e guianan di práktika i tambe Grupo di Opinion Aktivo (GROA) ta reuní djasabra aki.

**AG & S Construcciones
Bonaire B.V.**

Ta buska
**2 Metselaar
1 Uitvoerder**



HULANDA

Suspenshon pa enfermera pa a aseptá herensia di pashènt

HULANDA – Kolegio disiplinaryo regional pa kuido di salú na Amsterdam a suspendé un enfermera di 73 aña pa mitar aña debí ku el a aseptá un herensia di un pashènt. Esun ku aseptá un herensia di un asina yamá pididó di kuido, ta bai kontra di e kódigo di funshon di enfermeria.

Demensia

E enfermera a kuida e muhé di 2018 te 2021 den su propio kas, despues ku esaki a regresá for di un kas di kuido despues di un kaida. E enfermera tabata bai dos biá pa siman serka e muhé ku no tabatin famia ni

konosí. E tabata hinka mas ora den e trabou ku el a hasi ku tabata palabrá.

Na 2019 e pashènt, un aña despues ku el a kuminzá ta haña síntoma di demensia, a laga pone den su tètstamènt ku e enfermera lo haña mitar di su herensia.

Sin supervishon

Pero e kódigo di funshon di enfermeria ta indiká ku un enfermera no por tuma regalo di esun ku e ta kuida. E kuido na kas na Hulanda, sigur awor ku pashèntnan ta keda biba mas tantu na kas, ta asina hinká den otro ku dunadónan di kuido hopi biá ta traha serka pashènt-

nan na kas sin supervishon direkto. Esaki por solamente sí dunadónan di kuido ta kompletamente íntegro i pashèntnan por konfia riba esaki. I prinsipalmente

sí esaki ta tacha e konfiansa akí, segun e kolegio di disiplinaryo.

E kolegio ta indiká ku e enfermera durante su kareda largu nunca ante-

rior a risibí keho. Tambe el a koperá bon ku e investigashon. E kuestion di herensia riba su mes ainda ta den desaroyo.



Inflashon ta pisa riba ‘Black Friday’

HULANDA – Hulan-desnan tin ménos gana den e periodo di baratio di ‘Black Friday’ pa hasi kompra, prinsipalmente debí ku hasi kompra a bira mas karu. Duana ta atvertí pa yagdónan di benta pa kostonan skondí.

E ‘Black Friday’ di

orígen merikano pa hopi aña kaba a yega Hulanda. Riba e di kuater djabièrnè di novèmber hopi pakus ta duna deskuento haltu riba produktonan. Tòg e interes for di Hulanda no tei mashá e aña akí, e supermarket online Foodello a laga investigá via di un enkuesta bou

di mas ku 2500 persona.

Ménos ku 20 porshento di e partisipantenan ta bisa ku apesar di e inflashon ku nan ta entusiasma tokante ‘Black Friday’. Kontra di esaki tin 30 porshento ku ainda no sa ku nan ta partisipá na ‘Black Friday’. Trinta porshento di e partisipantenan ainda ta duda.

Motibu prinsipal ta e preisnan haltu di kompra normal, segun 34 porshento i 39 porshento di e partisipantenan ku tin e deseo pa konsumí ménos.

Atvertensia

Duana ta atvertí konsumidónan pa importashon

di produktonan for di exterior durante ‘Black Friday’ i sigur pafó di Union Europeo. Duana ta duna ehèmpel manera AliExpress i Shein. Esun ku kumpra pafó di merkado interno di Union Europeo mester paga èkstra na kosto di importashon i btw. Tambe durante importashon ta kontrolá riba produktonan imitá ku kon ku bai bin no por importá.

Duana a laga investigá sí e pro medio di konsumidó sa sí nan ta na altura

di kiko ta permisibel bou di 1195 partisipante. Di esaki por ehèmpel 49 porshento ta pensa ku por importá un blòki di keshi pafó di Union Europeo. Esaki no por, pasobra e ta un produkto di animal.

Te for di China sí atrobe por importante, 53 porshento di hende no tabata sa esaki i 85 porshento di hende ta pensa ku sin mas por importá un kuadro, pero segun Duana hopi biá mester di pèrmit pa esaki.



Shofùr heridá despues di dal den palu



Un shofùr a resultá heridá despues ku a dal ku su outo den un palu. Esaki a sosodé riba N371 entre Meppel i Havelte, na altura di Nijentap. A hiba e muhé heridá hospital na Zwolle.

Eks partner Silvana Heber sospechá pa morto

HULANDA – E eks partner di e muhé pèrdí di Hoogeloon ta sospechá pa morto di e muhé. Ta trata aki di Silvana Heber di 36 aña ku tabata pèrdí. Ministerio Públiko ta pensa ku e hòmbler sa mas kiko a pasa ku e muhé.

“Nos ta teme pa su bida,” Ministerio Públiko ta bisa. Mas faktor ta hasi e sospecho ku e sospechoso sa mas tokante di Silvana. E hòmbler por lo pronto ta keda será, Hues a disidí djamars. Desde djasabra mainta ta buskando Heber.



Te awor no tin ningun pista di dje. Durante búskeda den e mondi rònt di su kas a partisipá kachó i un helikòpter. Tambe e agentenan a haña yudansa di e tim di búskeda veterano, VST.

STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Selebrashon Dia di Statia



Komandante di Marina a bishitá Islariba

STATIA -- Siman hasi un bishita na e islanan St. Maarten, Saba i St. Marina, Frank Boots, a Eustatius. Na tur tres isla e

komandante a topa man-datarionan lokal. Na St. Maarten Boots a topa entre otro gobernador Baly i Promé Minister Silveria Jacobs. Na Saba Boots a topa ku gezaghebber Jonathan Johnson. Despues di e bishita na Saba, Boots a biaha pa St. Eustatius riba a barku di Wardakosta Poema, kaminda el a presensia selebrashon di Dia di Statia, ku a tuma lugá 16 di novèmber.



ARUBA

Minister di Cultura a presencia final proyecto ‘Buscando Boy’

ORANJESTAD -- Recientemente Minister di Cultura tabata presente na final di e Proyecto “Buscando Boy” caminda a devela un mural y a presenta un obra teatral dedica na nos Heroe Boy Ecury. E proyecto “Buscando Boy” ta un homenage transnacional pa e hoben heroe di Aruba cu a duna su bida dia 6 di november 1944 pa libertad di Aruba y Hulanda.

Cu e proyecto aki studiantenan di scol secundario a bay den archivonan di nos historia y asina busca informacion pa nan por a haya sa mas di Boy Ecury, ken e tabata como persona, kico el’a representa pa nos y e rol cu el’a hunga den segunda guerra mundial.

Cu e cooperacion di Stichting Cultuurparticipatie hunto cu Colegio San Antonio, Filomena College Mavo, Muchila Creativo, MBO Media Collge Amsterdam, Monumen-

tenfonds Aruba, e artista Esmeralda Kelly a crea un mural riba e muraya na Filomena College.

E artista Kelly a wordo inspira pa e ideanan di studiantenan durante nan workshopnan bou di direccion di Esmeralda Kelly y Rudbeth Wolff. E mural a wordo devela den presencia di Gobernador di Aruba, Minister di Cultura, Minister di Enseñansa, y algun miembro di famia Ecury.

Durante e proyecto aki e alumnonan a investiga e archivo digital di famia Ecury. E archivo aki a keda digitalisa pa Archivo Nacional Aruba y Nederlands instituut voor oorlogsdocumentatie.

E investigacion aki a forma e base pa nan expresion creativo den workshopnan di teatro, poesia y arte visual.

Despues di e develo di e mural, e studiantenan di Colegio San Antonio a

presenta un tableau vivant bao guia di dirigentenan di teatro Lupita Bernabela y Jhon Freddy Montoya, cu acompañamento musical di alumno y maestronan di Muchila Creativo.

Pa e final di e proyecto Studiantenan di MBO Mediacollege Amsterdam cu a bin Aruba lo traha un documentario cortico di e proyecto. Ademas a haci presentacion na e alumnonan pa asina comparti un tiki di e resultado di nan investigacion tocante Boy Ecury.

Minister di Cultura ta haci un invitacion na e publico pa bay admira e obranan di e alumnonan di Filomena College na Biblioteca San Nicolas. Por ultimo e mandatario ta gradici Fonds voor Cultuurparticipatie, Gemeente Amsterdam, Departamento di Cultura Aruba, Museo Arkeologico Nacional Aruba, Archivo Nacional, Aruba Art Fair y Famia Ecury

pa nan cooperacion pa haci e proyecto BUSCANDO BOY posibel.

Un año extraordinario di cooperacion transnacional pa comparti y honra nos heroe nacional di Segun-

da Guerra Mundial, BOY ECURY, y asina reflexiona hunto tocante nos propio curashi, e heroenan di awendia y nan lucha contra exclusion, crueldad y racismo.



Entrada minimo pa biba ta 2500 florin pa luna

ORANJESTAD -- Indice Prijs di Consumo (CPI abreviacion di Ingles) pa luna di October 2022 ta 106.30, loke ta representa un subida di 0.1% compara cu e indice di September 2022 (106.20) y acumulando un subida di 5.7% te cu na October di e año aki. E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (October 2021 te cu October 2022) ta 7.0%, un subida di 4.6 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo correspondiente di año pasa (2.4%).

E promedio anual (ultimo 24 luna) di e tasa di inflacion pa e periodonan di October 2020 te cu October 2021 y October 2021 te cu October 2022 ta 5.1%, un subida di 5.4 ppt compara cu e -0.3% registra den e periodonan

di October 2019 te cu October 2020 y October 2020 te cu October 2021. Durante e luna aki, cuatro (4) di e diesdos (12) sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di “Recreacion y cultura” (2.8%) y “Mobilier” (2.8%), causando un efecto di 0.26 y 0.25 ppt, respectivamente. E subidanan den e sectornan restante a contribui cu un efecto di 0.12 ppt riba e CPI di October 2022. E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente caida den e indicen di e sectornan di “Transporte” (-1.6%) y “Paña y sapato” (-5.8%) cu a contribui cu un efecto di -0.23 y -0.15 ppt, respectivamente.

E caidan den e sec-

tornan restante a contribui cu un efecto di -0.16 ppt riba e CPI di October 2022. E subida den e sector di “Recreacion y cultura” a wordo causa principalmente door di un subida den e categoria “Vacacion” (11.6%), causando un efecto di 0.30 ppt. E subida den e sector di “Mobilier” a wordo causa principalmente door di un subida di 21.9% den e categoria “Mueble y acesorionan, tapijt y otro tipo di material pa vloer”, causando un efecto di 0.20 ppt. E caida den e sector di “Transporte” a wordo causa principal[1]mente door di un caida den e categoria “Gasto relaciona cu uzo di vehiculo di transporte personal” (-2.6%), causando un efecto di -0.22 ppt.

E caida den e sector di “Paña y sapato” a wordo

causa principalmente door di un caida di 6.6% den e categoria “Paña”, causando un efecto di -0.13 ppt.

Canasta di consumo

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan. Compara cu September 2022, 49.0% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 1.14 ppt, mientras cu 32.8% ta muestra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -1.05 ppt y pa e restante 18.1% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a baha cu 0.3% y a causa un efecto di -0.20 ppt.

Prijsnan di servicionan a subi cu 0.7% y tawata tin un efecto di 0.29 ppt riba CPI di October 2022. Core inflation E CPIC

(core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na October 2022 un subida di 2.9%.

E indice di energia - cu ta consisti di e produccion: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un subida di 12.8%. E indice di cuminda a registra un subida di 9.0%.

Bestaansminimum

E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-14 año) na October 2022 ta Afl. 5,311, un subida di Afl. 457 compara cu October 2021 (Afl. 4,854). E bestaansminimum pa un hogar di un (1) adulto ta Afl. 2,529, un subida di Afl. 218 compara cu October 2021 (Afl. 2,311).

ARUBA

Premier Evelyn Wever-Croes:

Importante pa tin union i respet pa otro den coalishon

ORANJESTAD -- Riba 17 di november Prome Minister Evelyn Wever - Croes a cumpli 5 aña como Prome Minister di Aruba. Ademá di ta liderando gobièrno di Aruba pa di dos biaha, Prome Minister Evelyn Wever Croes tabata e persona cu a ricibi mas voto 'votegetter' durante e último eleccion.

Premier Wever - Croes su experiencia liderando

dos coalicion. Durante e dos último eleccionnan, Aruba a conoce gobièrnonan di coalicion.

Gabinete Wever - Croes I tabata un coalicion di 3 partido y gobièrno actual ta un coalicion di 2 partido. Prome Minister Evelyn Wever - Croes a splica cu ora ta trata di un gobièrno coalicion, tin mas 'checks and balances' y ta purba representa e comunidad di

Aruba mas hopi cu ta posibel. Ademá tin cu traha riba e union y 'team spirit' pa mantene hende hunto. Premier Wever - Croes a sigui bisa cu e ta hopi importante pa trata cada hende cu respet y corda cu cada persona ta trece algo na mesa y a drenta politica pa logra algo.

'E ta un trabou cu ta tuma su tempo pero pueblo di Aruba a haya local cu

a wordo pidi, cual ta un coalicion di diferente partido.'

Prome Minister a sigui splica cu e ta considera su mes di naturalesa como un hende cu ta gusta traha den ekipo, wanta hende hunto y inverti tempo pa cada persona sinti bon den nan rol. Esakinan ta apectonan importante pa por garantisar un coalicion stabiel, Prome Minister a splica.

Premier Evelyn Wever - Croes a expresa cu durante eleccion di aña pasa, e di dos biaha cu a wordo scogi pa carga e responsabilidad di lidera pais Aruba, tabata un momento hopi emocional. Comunidad a demostra nan sosten y confiansa depositando nan voto den Prome Minister, cual a

haci Premier Wever - Croes e persona cu mas voto 'votegetter' di pais Aruba. 'Mi ta sintimi sumamente honra di a ricibi tanto sosten y confiansa di comunidad di Aruba. Na mes momento e ta bin cu su responsabilidad tambe, pasobra ora bo haya tanto sosten asina, bo tin cu haci e trabou hopi mas mihor pa no defraudar niun di e personanan aki cu a deposita nan confiansa den bo.'

Finalizando Prome Minister a expres cu e sosten cu a ricibi di comunidad a demostra cu pueblo a aproba con a goberna pais Aruba durante di e tempo di crisis. A pesar di pandemia, gobièrno a percura pa bin cu solucion pa problemanan.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Surplus presupuesto ta nifica mas espacio pa inversion

ORANJESTAD - Recientemente Parlamento di Aruba a aproba presupuesto pa aña 2023 cu un surplus di 1%, ekivalente na 63 milyon florin. Cu e logro aki, Prome Minister Evelyn Wever - Croes a expresa cu Aruba ta riba rumbo pa progreso y di finanza sostenibel bek.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a expresa cu e ta un sentimento special pa por tin presupuesto 2023 aproba cu un surplus di 63 milyon florin. Asina ta pone Aruba bek riba e trayecto di finanzas sostenibel, y cu esey ta bin progreso bek pa pais Aruba.

A pesar cu no a sali for di

e efectonan di e pandemia ainda, ta premira cu aña 2023 ta bay ta un aña hopi mas mihor. Prome Minister a sigui splica cu presupuesto cu surplus ta encera cu lo por cuminsa inverti di berdaderamente den areanan cu ta necesario manera den enseñansa, den cuidu/salud, den seguridad di nos pais, den

infraestructura etc. E forma con Aruba su economia a recupera ta danki na trabou duro di nos hendenan y si sigui traha duro awo, sigur lo por logra mas cos grandi pa Aruba. 'Ami ta optimista pa e futuro cu ta spera nos. Loke nos mester haci ta, tin fe y sigui traha duro den union, yuda otro y no kibra

otro,' Prome Minister a expresa. Terminando Premier Wever - Croes a expresa cu ta premira cu e aña nos dilanti lo ta un bon aña pa Aruba y tur ciudadano di nos pais. 'Nos compromiso ta pa trece progreso y bienestar pa tur y esey ta local nos ta bay haci tambe.'

The Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino semper cla pa promove salud

ORANJESTAD -- Dos organisacion local, Stichting BOB hunto cu IBISA a bishita e resort den October pa conscientisa riba e importancia di salud personal, relata na rutina di salud y cuidu, como tambe mejoracion den escogencia di estilo di bida.

Stichting BOB a bin bishita den cuadro cu conscientisacion riba cancer di pecho. E fundacion ta dedica na detecta irregularidadnan na tempo den pecho di hendenan muhe saludabel entre edadnan di 45 y 75 pa posibel cancer di pecho.

Ora di detecta trempan ta aumenta e bida di esnan cu a sobrevivi cancer, y tambe ta yuda na haya un tratamiento menos invasivo y intenso cu ta posibel.

E miembronan femenino di e resort a wordo invita pa atende e lectura interactivo di Dr. Sharline Vis kende a siña miembronan di team proceduranan adecua di self-check. IBISA, Instituto Biba Saludabel y Activo, un departamento di gobièrno local cu ta organisa actividadnan deportivo cu ta promove miho salud, a conduci un sondeo di

'Women's Health' na unda cu 11 miembro di e team a participa., Esakinan tabata hende muhe entre edadnan di 35 cu 45. E grupo di IBISA tabata enfoca den

haya mas conocimiento den loke ta nan habito di salud, buscando manera pa mehora esakinan y scoge opcionnan mas saludabel.

Ambos organisacion

ta raporta cu The Hilton su miembronan di team ta consciente di e conexion entre estilo di bida y salud, haciendo esfuersonan pa preveni y reduci malesa.



Ekuatorianonan selebrando



E grupo di ekuatoriano na Boneiru a selebrá den grandi viktoria di e ekipo di nan pais. Ekuador a habri Kopa Mundial kontra e ekipo anfitrión Qatar. Den un ekselente partido, e ekipo di Ekuador a sa di gana di Qatar den e wega inaugural 2-0. Motibu pa gran selebrashon serka ekuatorianonan bibá na Boneiru.

	COPA MUNDIAL DE QATAR 2022™ FASE DE GRUPOS – FECHA 1 MIÉRCOLES 23 DE NOVIEMBRE DE 2022				
	MARRUECOS	GRUPO F 04:00 MEX – 13:00 QAT	CROACIA		
Estadio Al Bayt - Jor					
	ALEMANIA	GRUPO E 07:00 MEX – 16:00 QAT	JAPÓN		
Estadio Internacional Khalifa - Rayán					
	ESPAÑA	GRUPO E 10:00 MEX – 19:00 QAT	COSTA RICA		
Estadio Al Thumama - Doha					
	BÉLGICA	GRUPO F 13:00 MEX – 22:00 QAT	CANADÁ		
Estadio Ahmed bin Ali - Rayán					

Realizado por @Guia_FutbolTV

DEPORTE

Apertura oficial Baseball Week

KRALENDIJK--Ayer tardi na Fèlt di Amas na Tera Kòrá, tabatin apèrtura ofisial promé edishon “Baseball Week”, promé Siman di Beisbòl ku nos profeshonalnan ku ta na Boneiru e siman aki pa duna klínika di beisbòl na nos futuronan.

Ayer tardi tabatin un tremendo apèrtura den presensia di un gran públiko apoyando esaki i tambe e peloteronan profeshonal ku ta aki na Boneiru spesialmente pa esaki.

Na e okashon aki a hiba palabra diputado di deporte sr. James Kroon, ku no sa faya na tipo di okashonnan asina.

Tambe a hiba palabra sra. Anne Marie Mercera

di Fundashon Wega Number Boneiru ku ta e spònser mayo di deporte di nos isla.

Sr. Polo Mata tambe komo representante di dominikanonan na Boneiru, a hiba palabra i dirigí su mes na e peloteronan dominikano profeshonal ku ta aki na Boneiru pa duna e klínika di beisbòl na nos futuronan, e klínika “Baseball Week”.

Pa e okashon aki tabata presente tambe e hefe di Indebon, sr. Terrence De Jongh ku ta hasiendo un tremendo trabou pa adelanto di deporte di nos isla.

Hopi tabata e muchanan, nos futuronan huntu ku nan mayornan ku tabata presente na apèrtura di e klínika di “Baseball Week”

djaluna tardi na Fèlt Amas na Tera Kòrá. Danki na Indebon, gobièrnu di Boneiru, diputado di deporte sr.

James Kroon, Fundashon Wega Number Boneiru, nos peloteronan profeshonal ku a logra realisá esaki pa nos

futuronan.

Riba potrètanan algun bi-sta di e apèrtura di Baseball Week djaluna tardi.



Kurso spañó di OIB



E studiantenan akí ta siguiendo un kurso di spañó na Opleidings Instituut Bonaire (OIB). Pa algun tempu kaba nan ta siguiendo e kurso i ta hopi entusiasma i ta haña e kurso hopi intensivo. Esaki ta e intenshon di tur kurso i edukashon di OIB.

TE KU 70% OFF*

FIN DI AÑA

UP TO 70% OFF*



*riba artikulonan selektá



**43" HISENSE
4K SMART TV
W/ ANDROID TV**

\$395





APPLE & SAMSUNG SMARTPHONES
WITH WARRANTY AND SUPPORT





THE HOTTEST CONSOLES IN THE MARKET
WITH WARRANTY AND SUPPORT



30% OFF

SAMSUNG VR GEAR
REDUCED PRICE
\$119



UP TO 60% OFF

ON SELECTED VIDEOGAMES

City Shop

Smart shopping ► Better living



Kaya International #36



www.cityshopbonaire.com



City Shop Bonaire



+599 717.36.66



info@cityshopbonaire.com



+599 700.64.42